



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf Fischbach • Feldschlößchen • Großkrummannsdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißgig

Im Überblick

Wahlergebnisse	Seite 2
Aktuelles	Seite 3
Tipps & Termine	Seite 4
Leserbriefkasten	Seite 6

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle
für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Wir suchen
für Teilgebiete in
Langebrück & Wachau
Zeitungsverteiler (m/w)

Interessierte können sich jederzeit auch für alle anderen Gebiete melden. Alle Informationen finden Sie auch unter www.die-radeberger.de/Verteilerteam

die Radeberger Heimatzeitung
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 44 23 01 - zeitung@die-radeberger.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa, So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

07./08.10. Frau DS Spiegel Radeberg, Torweg 14
Tel. 03528/412435

14./15.10. Frau Dr. Münzberg-Scholz Großkrummannsdorf, Seilenweg 18
Tel. 03528/411630

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

07.10.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
08.10.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
09.10.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
10.10.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
11.10.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 91 5
12.10.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915
13.10.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

06.10. - 13.10. Frau TÄ Benzner, Weißgig
Tel. 0172/79 60 538

13.10. - 20.10. Frau DVM Tomeit, Wallroda
Tel. 035200/24 135 oder 0171/57 76 377

Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg
werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter
Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83

06.10. - 13.10. TÄ Julia Böhme (Praxis Dr. Ehrlich Langebrück)
13.10. - 20.10. Dr. Mathias Ehrlich (Praxis Dr. Ehrlich Langebrück)

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:

Euronics XXL Frequenz Radeberg
Orthopädie- & Rehathechnik Dresden GmbH

Festplatz neu - Gaudi bleibt ... Girmsd 2017

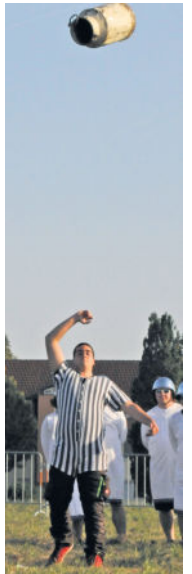


Endlich wieder Girmsd!
Nach dem Jubiläumsfest im vergangenen Jahr kehrten die Fischbacher nun wieder zu Altbewährtem zurück. Lympische Spiele, Partynächte, Moritzrennen...all das und einige Neuerungen waren am vergangenen Wochenende auf dem neuen Festplatz zu erleben. Auch das Wetter war den Veranstaltern hold und bescherte vor allem zum Moritzrennen hohe Besucherzahlen. Zwei Jahre Kreativität sorgten bei Letzterem für tolle Aufbauten und jede Menge Gaudi. So tuckerte der chinesische Tempel mit Panda und Co. über die neue Rennstrecke und Team Oelsner Arnsdorf holte wieder den Titel schönster Moritz.

Am schnellsten waren:
1. Team HELA Racing - Wilde Hilde
2. Team Zenker LAWODO - Otto
3. Schienenersatzverkehr - Paul Eisold

So landete der Gärtner, vor der Hochzeitskarosse und dem Riesen-Minion auf dem Siegtreppchen ganz oben. Bei den Lympischen Spielen holten sich wieder die Lympioniken der Reisegruppe Wolfgang den Sieg. Damit verwiesen sie die Bierbunzl auf Platz 2 und das Team Honigreich Martin auf Platz 3. Die Moritzstrecke wurde übrigens schon am Samstag getestet. Wer „geht“ am schnellsten über die Ziellinie...das war die Herausforderung des neuesten Wettbewerbs und auch hier gaben die Teilnehmer alles. Fazit: Es war wieder ein gelungenes Fest. Nun kehrt für ein Jahr wieder Ruhe im eigentlich eher beschaulichen Fischbach ein.

Text & Fotos: Red.



Elefant wickelt sich gesund!

Alle Hausmittel neu entdeckt!
16.10. - 21.10.2017

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 - 01454 Radeberg
Telefon: 03528-447811
Telefax: 03528-447809
E-Mail: EARDB@apofant.de
Internet: www.apofant.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8-19 Uhr - Sa: 8-13 Uhr
☑ elefanten.apotheke.radeberg
Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

Natürlich

ELEFANTEN APOTHEKE

Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Mo-Fr: 8-19 Uhr - Sa: 8-13 Uhr
☑ elefanten.apotheke.radeberg
Gültig bis 14.10.2017

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiger, Zusatzungen, Bücher, Aktionsartikel. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Originalverpackungen und mit Original-Gutheben aus Verteilung, keine Ausdrucke und Kopien!

SPORTWELT RADEBERG

Am Sandberg 2
01454 Radeberg
Tel. 03528 / 4880 15

Neue Kurse ab Oktober 2017

- Power Yoga ab 06.10.2017 jeden Freitag 17.00 - 18.00 Uhr
- Weitere neue Kurse ab 12.10.2017
- Bauch-Beine-Po mit Rücken plus donnerstags 18.00 - 19.00 Uhr
- Zumba® donnerstags 19.00 - 20.00 Uhr

www.sportwelt-radeberg.de; Mail: fitness@hotel-sportwelt.de

23 STUNDEN AM TAG BEWÄRTIGT DU DIE WELT. DOCH FÜR EINE GANZE STUNDE...BIST DU FREI.

ZUMBA | LET IT MOVE YOUR

Große Kreisstadt Radeberg

Der Oberbürgermeister der Stadt Radeberg und die Ortsvorsteher von Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf gratulieren herzlich

zum 85. Geburtstag

- 04.10. Ruth Berg
- 04.10. Waltraud Schönberger

zum 70. Geburtstag

- 30.09. Sabine Zeller (OT Ullersdorf)
- 04.10. Gerhard Sonntag
- 05.10. Hannelore Fahrenholz
- 06.10. Dr. Bernd Sickert

sowie den Eheleuten Monika & Karl-Heinz Müller (OT Ullersdorf) zu Ihrer Goldenen Hochzeit am 30.09. und den Eheleuten Regina & Siegfried Zschacko zu Ihrer Diamantenen Hochzeit am 05.10. verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Glück für alle weiteren Ehejahre.



Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 20.09.2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: SR060-2017

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad empfiehlt dem Stadtrat folgende 2. Änderung der Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen für die Betreuung von Kindern in Kindereinrichtungen und in der Tagespflege der Stadt Radeberg zu beschließen.

2. Änderung der Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen für die Betreuung von Kindern in Kindereinrichtungen und in der Tagespflege der Stadt Radeberg.

1. Die Anlage 1 zur Satzung von Elternbeiträgen erhält beiliegende Fassung.

2. Diese Satzung tritt am 01.01.2018 in Kraft.

Beschluss-Nr. ORLA021-2017

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad beschließt eine außerplanmäßige Aufwendung in Höhe von 165.635,49 € für Sanierung der Röderalstraße. Die Deckung erfolgt aus Fördermitteln des Freistaates Sachsen in Höhe von 150.577,72 € und aus Minderaufwendungen für die laufende Straßenerhaltung in Höhe von 15.057,72 €.

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad beschließt weiterhin die Auftragsvergabe für die Straßensanierung der Röderalstraße an die Firma W. Hausdorf, Steinsetz- und Straßenaubetrieb, Dobra zum Preis von 103.347,86 €.

Gabor Kühnapfel, Ortsvorsteher

Gemeinde Wachau

Der Bürgermeister der Gemeinde Wachau sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Feldschlösschen/Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz gratulieren auf das Herzlichste

Ortsteil Leppersdorf

02.10. Ursula Rosenkranz

90. Geburtstag

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau

Liebe Wahlhelfer/innen, ich möchte mich bei Ihnen für Ihre Unterstützung in den Wahllokalen der Gemeinde Wachau anlässlich der Bundestagswahl am Sonntag, dem 24.09.2017, bedanken. Sie haben dazu beigetragen, dass die Wahlen in unserer Gemeinde ordnungsgemäß und ohne Beanstandung abgeschlossen werden konnten. Vielen Dank!

Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung zur Entsorgung pflanzlicher Abfälle

(Merkblatt des Landratsamtes Bautzen, Amt für Abfallwirtschaft)

Die Entsorgung pflanzlicher Abfälle, die auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Grundstücken oder Gärten, in Parks, Grünanlagen und auf Friedhöfen oder in sonstiger Weise anfallen, richtet sich nach den Regelungen der Verordnung der Sächsischen Staatsregierung über die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen – Pflanzenabfallverordnung – vom 25.09.1994. Demnach dürfen pflanzliche Abfälle durch Verrotten, insbesondere durch Liegenlassen, Untergraben, Unterpfügen oder Kompostieren auf dem Grundstück, auf dem sie anfallen, entsorgt werden. Sie können durch Häckseln oder Schreddern entsprechend aufbereitet werden.

Im Landkreis Bautzen besteht des Weiteren die Möglichkeit, pflanzliche Abfälle wie folgt zu entsorgen:

- Entsorgung über die Bioabfalltonne - Eine solche kann beim Abfallwirtschaftsamt des Landratsamtes Bautzen bestellt werden. Eine Mindestentleerungspflicht besteht nicht.
- Abgabe an einem Grüngutannahmepunkt (siehe Abfallkalender)

Aufgrund der zur Verfügung stehenden Entsorgungsmöglichkeiten ist das Verbrennen pflanzlicher Abfälle grundsätzlich nicht gestattet. Verstöße stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden.

Ein Verbrennen der pflanzlichen Abfälle aus nicht gewerblich genutzten Gartengrundstücken kommt nur in Ausnahmefällen in Betracht, wenn die Kompostierung auf dem eigenen Grundstück, die Entsorgung über die Bioabfalltonne oder die Abgabe an einer Grüngutannahmestelle unmöglich oder unzumutbar sind. Beim Verbrennen im Ausnahmefall ist folgendes zu beachten:

- Es dürfen keine Gefahren oder Belästigungen für die

Allgemeinheit oder die Nachbarschaft, insbesondere durch Rauchentwicklung oder Funkenflug eintreten.

- Das Verbrennen ist lediglich vom 01. bis 30. April und vom 01. bis 30. Oktober werktags zwischen 08.00 Uhr und 18.00 Uhr höchstens an 2 Stunden täglich zulässig.
- Zum Anzünden und zur Unterstützung des Feuers dürfen keine anderen Stoffe, insbesondere keine häuslichen Abfälle, Mineralölprodukte oder beschichtete oder mit Schutzmitteln behandelte Hölzer verwendet werden.
- Es müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
 - ▶ 1,5 km von Flugplätzen
 - ▶ 200 m von Autobahnen
 - ▶ 100 m von Bundes-, Land- und Kreisstraßen sowie von Lagern mit brennbaren Flüssigkeiten oder Druckgasen und von Betrieben, in denen explosionsgefährliche oder brennbare Stoffe hergestellt, verarbeitet oder gelagert werden

Sofern eine Entsorgung der pflanzlichen Abfälle auf einem der vorgenannten Wege nicht möglich ist, kann das Landratsamt Bautzen auf Antrag im Einzelfall Ausnahmen zulassen. Eine Ausnahme genehmigung ist nicht erforderlich, sofern die Pflicht zur Vernichtung durch Verbrennen aufgrund Schädlings- oder Krankheitsbefall der pflanzlichen Abfälle besteht.

Auskünfte welche Krankheiten oder Schädlinge ein Verbrennen der pflanzlichen Abfälle erforderlich machen, erteilt das Sächsische Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Referat 93 – Pflanzengesundheit, Waldheimer Straße 219, 01683 Nossen, Tel.: 035242/6319300.

Für weitere Informationen zur Entsorgung pflanzlicher Abfälle wenden Sie sich an das Landratsamt Bautzen, Umweltamt, Macherstraße 55, 01917 Kamenz, Tel.: 03591/5251-67000, Fax: 03591/5250-67000, umw-amt@lra-bautzen.de.

Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung

Schlosspark Wachau

Die Gemeinde Wachau wird mit Unterstützung von Fördermitteln des Landes und des Bundes die Wege nach historischem Vorbild wiederherstellen und Bäume pflanzen.

Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sondersitzung des Gemeinderates vom 26.09.2017

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zum Ausbau des Knotenpunktes S95 / An den Breiten in Wachau / OT Leppersdorf - Vergabe Planungsleistungen "Verkehrsanlagen" (LPh. 2-4)

Beschluss 25/09/17

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die Vergabe der Planungsleistungen "Verkehrsanlagen" (LPh.

2-4) für das Straßenbauvorhaben "Ausbau Knotenpunkt S95 / An den Breiten" in Höhe von 15.571,14 € brutto an das Ingenieurbüro VKT GmbH, Bamberger Straße 7 in 01187 Dresden.

Der Knotenpunkt ist mit einer temporären Lichtsignalanlage zu planen.

Künzelmann
Bürgermeister

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 26.09.2017

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zum Baumfällantrag von Herrn Graf zur Fällung eines Ahornbaumes in Wachau, OT Seifersdorf
Beschluss 24/09/17

Der Technische Ausschuss der Gemeinde Wachau lehnt

den Baumfällantrag von Herrn Eberhard Graf, Lomnitzer Straße 49, 01454 Wachau, OT Seifersdorf zum Fällen eines Ahornbaumes mit einem Stammumfang von 150 cm ab.

Künzelmann
Bürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Arnsdorf sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda gratulieren auf das Herzlichste

02.10. Heinz Aust	75. Geburtstag	Ortsteil Wallroda	
03.10. Gertrud Hofmann	80. Geburtstag	06.10. Hans Mrohs	80. Geburtstag

Information der Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Aus betrieblichen Gründen bleibt das Einwohnermeldeamt und das Standesamt der Gemeindeverwaltung Arnsdorf am 13. Oktober 2017 geschlossen.

Olaf Umlauf, Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Einladung Gemeinde Arnsdorf Technischer Ausschuss

Sehr geehrte Mitglieder des TA, sehr geehrte berufene Bürger, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

35. Sitzung
Technischer Ausschuss
Gemeinde Arnsdorf
Sitzungstermin: Dienstag, 10.10.2017, 19.00 Uhr
Ort: FFW-Gebäude Arnsdorf
Raum: Kleinwolmsdorfer Straße 34

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 34. öffentlichen Sitzung des TA vom 05.09.2017

4. Neubau altengerechte Wohnanlage, hier: Verlängerung der Geltungsdauer der Baugenehmigung um 2 Jahre, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Niederstr. 8, Gemarkung Arnsdorf, Flurstücke 282/11, 282/23, 282/25, 85/8, 85/9
5. Antrag auf Errichtung eines Schuppens, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Röderstr. 4, Gemarkung Fischbach, Flurstück 139/12
6. Antrag auf Vorbescheid - Errichtung eines Wintergartens, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Bautzner Landstr. 1, Gemarkung Fischbach, Flurstück 195a
7. Verschiedenes
8. Anfragen der Mitglieder des TA
9. Anfragen der Bürger

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Bekanntmachung Landkreis Bautzen

Landkreis Bautzen

Endgültiges Wahlergebnis für den Wahlkreis 156 - Bautzen I - festgestellt

Der Kreiswahlausschuss hat in seiner Sitzung am 28. September 2017 das endgültige Ergebnis der Wahl zum 19. Deutschen Bundestag im Wahlkreis 156 - Bautzen I - wie folgt festgestellt:

Zahl der Wahlberechtigten	213.993
Zahl der Wähler	161.319

Zahl der Erststimmen

a) gültige Erststimmen	158.876
b) ungültige Erststimmen	2.443

Zahl der Zweitstimmen

a) gültige Zweitstimmen	158.842
b) ungültige Zweitstimmen	2.477

Zahlen der für die einzelnen Bewerber abgegebenen gültigen Erststimmen:

1. Roland Ermer (CDU)	48.579
2. Caren Lay (DIE LINKE)	24.221
3. Dr. Uta Strewé (SPD)	15.836
4. Karsten Hilse (AfD)	52.770
5. Jens Bitzka (GRÜNE)	3.247
7. Torsten Herbst (FDP)	9.247
9. Günter Hutschalick (FREIE WÄHLER)	3.562
10. Tobias Faku (BüSo)	635
18. Andreas Richter (Bürgerkandidat - für ein Deutschland - neutral+souverän+sozial)	779

Zahlen der für die einzelnen Landeslisten abgegebenen gültigen Zweitstimmen:

1. Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	42.995
2. DIE LINKE (DIE LINKE)	22.597
3. Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	14.378
4. Alternative für Deutschland (AfD)	52.041
5. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	3.768
6. Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	2.371
7. Freie Demokratische Partei (FDP)	12.122
8. Piratenpartei Deutschland (PIRATEN)	602
9. FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	2.569
10. Bürgerrechtsbewegung Solidarität (BüSo)	233
11. Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands (MLPD)	138
12. Bündnis Grundeinkommen (BGE)	559
13. DEMOKRATIE IN BEWEGUNG (DiB)	312
14. Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	435
15. Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	1.355
16. PARTEI MENSCH UMWELT TIERSCHUTZ (Tierschutzpartei)	2.171
17. V-Partei³ - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei³)	196

Der im Wahlkreis gewählte Abgeordnete für den Deutschen Bundestag ist Herr Karsten Hilse (AfD).

Was bietet Band 15 der Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte

Für viele Leser möglicherweise überraschend, erfährt die Radeberger Hutfabrikation, die in den ersten Jahrzehnten des 20. Jh. Hunderten Arbeit und Brot gab, eine späte aber verdiente Würdigung. Wie in den zurückliegenden Jahren bereits praktiziert ist, ist auch in diesem Jahr dem Brauwesen, dem Bierhandel und der Gastronomie der ihm gebührende Platz



Historisches Foto vom Radeberger Schießhaus um 1900 (Foto: Museum Schloss Klippenstein)

unter dem Motto „Bierstadt Radeberg“, eingeräumt worden. Die dritte Folge der Mühlentherapie in Radeberger Land ist eine heimatkundliche Bestandsaufnahme die zur weiteren Spurensuche geradezu animiert. Als bedeutende Persönlichkeit begegnet uns in diesem Band der aus unserer Stadt stammende Generalsuperintendent von Riga, Johann Gottlob Sonntag. Ein Aufsatz, den man als Brücke zum 500-jährigen Reformationsjubiläum verstehen kann.

Eine bautechnische und bauhistorische Abhandlung wird diesmal durch das Radeberger Schießhaus bzw. Schützenhaus bestimmt, ein Objekt von städtischer Bedeutung, das auf diese Weise lebendig bleibt. Der Rückblick auf die Ereignisse in Radeberg und all seinen Ortsteilen im Laufe des Jahres 2016 wurde durch unsere Heimatzeitung „Die Radeberger“, dokumentiert und gestaltet. Er schließt als kompakter Farbblock den reich bebilderten Band ab, dem in diesem Jahr der historische Stadtplan von 1825 als Falblatt beigegeben wurde.

Am 12. Oktober werden die Mitglieder der Arbeitsgruppe Stadtgeschichte im Festsaal auf Schloss Klippenstein ab 18.00 Uhr den 15. Band vorstellen und für 6 Euro in den Verkauf bringen.

AG Stadtegeschichte

Lebendige Bücher erzählen ihre lebendige Geschichte

Nach fast 2-jähriger Vorbereitung wurde am 22.9.2017 in Radeberg als Projekt der Ökumene erstmalig eine „Lebendige Bibliothek“ im Humboldt-Gymnasium von 18.00 - 20.00 Uhr durchgeführt. Das Ziel der „Lebendigen Bibliothek“ ist, in unserer angespannten, oft friedlosen Zeit, Vorurteile abzubauen und somit in einem kleinen Schritt zum gesellschaftlichen Frieden beizutragen. 22 „Lebendige Bücher“ stellten sich den interessierten Lesern/Innen zum persönlichen 20-Minuten-Bericht mit maximal 10 Minuten Verlängerung über lebenswichtige „Büchertitel“ wie z.B.: Mein Nahtod-Erlebnis, Ein Mensch unterm Schal, 10 Jahre Gefängniselmsorge, Patchworkfamilie, wenn Kinder weit weggehen, Gefangen in Träumen, Israel anders erlebt oder Die wichtigste Frage und ihre Antwort usw. in angenehmer gestalteter Atmosphäre vor. 48-mal wurden an diesem Abend „lebendige Bücher“ ausgelesen. Nach dem Buchvortrag wurden die Fragen der Leser/Innen beantwortet. 55 % der angebotenen Lesezeit wurden ausgeschöpft, es ist also noch Luft nach oben für später. Im Gästebuch waren viele positive Eintragungen wie: „Eine gute Idee!“, „Macht das wieder!“ Deshalb wollen wir die nächste „Lebendige Bibliothek“ hoffentlich mit noch mehr interessanten „lebendigen Büchern“ am Sonnabend, dem 20. Januar 2018, von 15.00 - 17.00 Uhr, wieder im Humboldt-Gymnasium Radeberg durchführen.



Wenn Sie Lust haben, als „lebendiges Buch“ mitzuwirken, melden Sie sich bitte bei Dr. Hartmut Kirschner unter 03528/44224 oder über hartmut-kirschner@gmx.de!

Das Team der „Lebendigen Bibliothek Radeberg“ freut sich auf Sie!

Schwerlasttransport zum Spatenland!

36 und 26 Kilo- Kürbis geerntet! – Stolze Gärtner!

„Wir bauen selbst Kürbisse an!“ Der Entschluss der Kinder stand fest. Im Frühjahr wurden alle Vorbereitungen getroffen, das Beet vorbereitet der Samen gesteckt, die Pflänzchen gehegt und gepflegt. Tägliche Kontrollen wurden zum Ritual. „Wachsen unsere Pflanzen, geht es ihnen gut?“ Die ersten Fruchtansätze wurden lautstark beobachtet und Schneckenkontrolle eine tägliche, liebe Pflicht. Wann können wir ernten? Voller Ungeduld wurden ständig die Stiele kontrolliert. Wann sind sie endlich eingetrocknet? Endlich war der große



auch aufgeladen werden. Mit großem Tra-ra fuhr der Schwerlasttransport zum Kindergarten. Jetzt sind Ideen gefragt. Was machen wir mit unseren Prachtexemplaren?!

Kathrin Grünberg und Marina Babatz mit den Kindergartenkindern vom Spatenland

Tag da! Bewaffnet mit einem umfunktionierten Krippenwagen ging es zur Ernte. Vorab sicherten wir uns die Hilfe starker Papa's, denn die Riesenkürbisse müssen ja

Lieblingsfoto-Aktion



„Augenblick“ von Susann Müller aus Dresden
Wir hatten ein Picknick in der Nähe der Kiesgrube...Geburtstag von Samson. Der schwarze Frodo saß so majestätisch bei seinem Frauchen.

LÖWEN-APOTHEKE

Dr. Thomas Köhler * Fachapotheker für Offizinpharmazie

- Ärztehaus Badstraße Radeberg -

Tel.: 03528-44 22 28 Fax: 03528 – 41 11 14

e-mail: loewen-apotheke-radeberg@web.de

Endspurt Baumaßnahme !
Als Dankeschön für Sie, im Oktober wieder:
Doppelte Treuepunkte
Doppelter Kundenkartenrabatt
Attraktiver Kartenbonus für Neukunden !

Kostenfreie Rufnummer 0800 – 07 533 89
Kostenloser Bestell- und Zustellservice
für Radeberg und unmittelbare Umgebung

Bestpreisgarantie: sichern Sie sich immer den aktuellen Maximal-Rabatt!
*Parkplatz-Zufahrt gewährt * Fahrstuhl ab 11. Okt. wieder in Betrieb*

Gartengiganten von Herrn Siegfried Gläser aus Radeberg. Eine Hibiskusblüte von ungewöhnlicher Größe (Ca. 15 cm Durchm.) Außergewöhnliche Rollwolle über Radeberg am 02.08.2016 eingereicht von **Frau I. Gaschler**



Oberster Wettiner mit Honis Staatskarosse am Markt

Ein ungewöhnlicher Anblick am 23. September auf dem Radeberger Markt: Aus einer früheren Staatskarosse Erich Honeckers steigt Wettiner-Chef Daniel Prinz von Sachsen. Anlass ist die fünfte SZ-Rallye Elbflorenz. An dieser nahm der erste Mann des Hauses Wettin als Gastpilot der Volkssolidarität (VS) Elbtalkreis-Meißen teil - seine Kinder besuchen eine Kita des Vereins. Daniel von Sachsen steuerte einen Volvo 264 TE Langversion aus dem Fuhrpark des langjährigen DDR-Staatschefs. Mit Beifahrerin und VS-Personalchefin Manuela Müller-Stritzke holte er Platz 16 - die beste Gesamtwertung der sechs VS-Teams in diesem Jahr. In der Mannschaftswertung erreichte der Kreisverband Rang 6. Auf dem Markt wurde das Volvo-Gespann trotz regnerischem Wetter von vielen Mitgliedern des Seniorentreffs der Volkssolidarität Radeberg-Süd e.V. empfangen. Der Vorsitzende Götz-Wolfgang Unger (links im Foto) begrüßte die beiden. Dann entließ er sie mit den besten Wünschen für die letzten Rallye-Kilometer gleich wieder auf die

Strecke. Für Kaffee und Kuchen blieb trotz Vesperzeit keine Lücke. „Es hat super Spaß gemacht“, schwärmten Daniel Prinz von Sachsen und Manuela Müller-Stritzke im Nachgang. Sie hatten sich mit zwei iPads und zwei Handys ausgestattet, um während der Rallye über genaue Zeit- und Geschwindigkeitsangaben zu verfügen. Dieses Vorgehen bewährte sich.

Ulrike Keller, Pressereferentin



Vom 09. Oktober bis 14. Oktober 2017

Schlemmen & Sparen!

Ihre freundliche Fachfleischerei

In der Fleischtheke
Rinderrouladen/-braten (oberschaale) vom zarten deutschen Färsenfleisch **0,99 €** pro 100g -34%

Rinderrouladen/-braten (unterschaale, Kugel) vom zarten deutschen Färsenfleisch **0,89 €** pro 100g -36%

Für Grill und Pfanne
Knoblauch-Kräuter-Pfanne Broccoli mageres Schweinefleisch mit Broccoli in Knoblauch-Kräuter-Marinade **1,09 €** pro 100g -16%

Salat der Woche
aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Fleischsalat ohne Gurke **0,89 €** pro 100g -10%

PREIS-KRÄCHER DER WOCHE

Lecker + GESPART!

Schäldarm-wiener

goldgelb geräuchert, besonders zart im Biss, 100g-Pärchen

0,80 €

Der Grill und Pfanne
Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Fleischsalat ohne Gurke **0,89 €** pro 100g -10%

PREIS-KRÄCHER DER WOCHE

Lecker + GESPART!

KORCH'S KNABBERLE

4 x 40g, 160g-Packung

1,99 €

UNSER MONATLICHER ANGEBOT IM OKTOBER

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren KorCh GmbH, Großrohrsdorfer Str.33, 01454 Radeberg

Unser Wochenangebot vom 09.10. bis 15.10.2017			
	Essen 1 4,40 € / Senior 3,60 €	Essen 2 4,00 € / Senior 3,50 €	Essen 3 3,70 € / Senior 3,20 €
Mo. 09.10.	Gef. Hähnchenfilet dazu Kartoffeln, Möhren und Gefügelsoße	Grüppchenintopf mit Kassienwürfeln und 1 Joghurtbecher	Kohlroulade vegetarisch dazu Kartoffeln und Kräutersoße
Di. 10.10.	Geflügel-Jägerschnitzel dazu Kartoffeln, Sauerkraut und Gefügelsoße	Beefsteak dazu Bohnen, Püree und Bratensoße	Gabelspaghetti mit vegetarischer Bolognese (aus geschrotetem Bulgur)
Mi. 11.10.	Seezuchs-Filet paniert dazu Erbsen, Reis und Kräutersoße	Defthiger Kesselgulasch dazu 2 Brotscheiben	Blumenkohl-Käse-Medallion dazu Püree und Rohkostbeilage
Do. 12.10.	Hähnchenschinken dazu Rotkraut, Kartoffeln und Gefügelsoße	Sanft-Eier in Senfsoße dazu Püree und 1 Joghurtbecher	Häferbrat mit heißen Himbeeren
Fr. 13.10.	Rindergulasch dazu Meischgemüse und Kartoffeln	Spiralle dazu Tomatensoße und geriebener Käse	Eierragout dazu Püree und Rote Beete
Sa. 14.10.	Kochhlops dazu Kräutersoße und Reis	Angebot 1 4,90 € / Senior 3,80 €	
So. 15.10.	Putengulasch dazu Brokkoli und 3 Knödel	Kasslersteak mit Ananas / Käse überbacken dazu Püree und Westermkartoffeln und Bratensoße	
		Angebot 2 6,40 € / Senior 4,60 €	
	Dessert - 1,30 €	Tafelspitz dazu Erbsen Kartoffeln und Meerrettich-Sahnesoße	
	Himbeerstrauß	Salat 1 - 3,80 € Eiersalat Eiersalat, geiebener Käse und Joghurtbecher Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eiersalat, Gurke, Tomate, Bohnen, Ei, Thunfisch, Zwiebel und Joghurtbecher Salat 3 - 4,00 € Griechischer Salat Eiersalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetaquark und Joghurtbecher Salat 4 - 4,20 € Bunter Rohkostsalat mit Bohnen, Burek und Möhren	

Bei uns können Sie in 2017 noch mit DM bezahlen!

Respekt, wer's selber macht.

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-20 Uhr | Sa. 8-18 Uhr

Freitagsangebot, 06.10.17

Bodendiele „Kiefer grau“

12x300cm (BxL), grau, schwermetallfrei, Oberfläche geriffelt/glat, wetterbeständig imprägniert

4,49 € / Stk*

*statt 5,49 €/Stk

Zusatz: Beim Kauf von 10 Bodendiele 1 Paket Edelstahl-Schrauben mit Selbstschneitzspitze (4,5x60mm) 100Stk. im Wert von 14,99 €

Samstagsangebot, 07.10.17

Wäscheschirm „LinoProtect 400“

Wasserdichtes Dach, Leinenverschwinden beim Zusammenklappen unter dem Dach, leicht zu öffnen, Leihlänge 40m, Platz für bis zu 4 Wäschemaschinenfüßlingen, acht Kleiderbügelhalter, inkl. Bodenhülse, stabile Konstruktion mit patentiertem Abbeschutz

189,99 €

*statt 199,99 €

Zusatz: Wäscheschirm 24 Stück im Wert von 3,99 €

In der Zeit vom 04.09.2017 bis 04.11.2017 können Sie montags, dienstags und mittwochs Ihre Ware* kostenlos anliefern lassen.

*Fransportgrüt bis maximal 900 kg, ohne Kranenladung und Hubhöhe! Im Umkreis von maximal 20 km vom Marktstandort.

toom Baumarkt Mike Helbig OHG
An der Ziegelei 4, 01454 Radeberg, Tel. 03528/487857-0

Kunst & Kultur im Schloss

Ein Karl Valentin Abend

„DEM RHYTHMUS SEIN BRUDER“ ...

mit Tom Quaas & Frank Fröhlich

Datum: 13.10.2017 Uhrzeit: 19.00 Uhr

Einlass: ab 18.00 Uhr Eintritt wird verlangt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Nach "Gesammel & Geschrammel" und "Märchenhaftes Dresden" ist es bereits die dritte Zusammenarbeit mit Tom Quaas. Frank Fröhlich spielt, immer feinfühlig abgestimmt auf die Texte, in der ihm eigenen Spielfreude und Virtuosität. Kaum zu glauben, dass da nur eine(r) Gitarre spielt!

Genießen Sie den Wohlfühl-Herbst

Auch in der kühlen Jahreszeit finden sich für Jeden die passenden Wohlfühl- & Genussmomente

Modisch, glücklich & gesund durch die kalten Monate

Es fällt schwer, sich mit den kühleren Temperaturen und den grauen Tagen anzufreunden. Sonnige Herbsttage sind in diesem Jahr ziemlich selten und ein ziemlich kalter Winter wird voraus gesagt. Um nicht die gute Laune zu verlieren oder gar krank zu werden, sollte man an das eigene Wohlbefinden und natürlich auch an das der Familie denken. Trotz Schmuttelwetter einfach mal nach draußen gehen, bunte Regensachen anziehen und durch die Pfützen hopsen, bringt Spaß und macht Freude auf gemeinsame Stunden in den warmen vier Wänden. Sport tut ebenso gut und stärkt das

Immunsystem von Groß und Klein. Gemeinsames Kochen vertreibt die Zeit und übermittelt zudem den kleinen Helfern das Wissen um die gesunde Küche. Und wenn die Laune doch mal in den Keller geht, hilft eine kleine Nascherei, die natürlich auch mal erlaubt ist. Für die richtige Herbst- und Winterbekleidung sorgen zahlreiche Angebote in den Geschäften. Tolle Anlege- und fachkundige Beratung sorgen für das perfekte Outfit für jeden Anlass. Doch Wohlbefinden heißt auch, sich das eine oder andere Mal richtig verwöhnen zu lassen. Massage, Kosmetik, ein Besuch in der Therapie - all das sollte man sich ab und an mal gönnen. Wer sich darauf einlässt und seiner eigenen Stimme vertraut, sollte unbedingt die alternativen Heil- und Gesundheitsmethoden ausprobieren. Yoga, Meditation und Co. helfen so manchem, die innere Mitte zu finden. So entspannt, überleben wir dann auch die nächsten Monate. **Text: Red.**

Hochzeits- und Damenmoden „Chic“ PULSNITZ

– Inh. M. Kühne
Robert-Koch-Straße 34 · Tel. 035955/ 7 27 29

Große Auswahl an Herbst- & Wintermode
z. B. Jacken, Hosen, T-Shirts, Blusen, Festmode, Mützen, Schal's und Hüte u.v.m.

Super Angebote beim Kollektionswechsel unserer Brautkleider!



Altes Hausmittel neu entdeckt

Belebend, entspannend, entschlackend: die besten Fußbäder für die Gesundheit

(djd). Wer früher einmal so richtig durchgefroren war, dem wurde ganz selbstverständlich ein ansteigendes Fußbad bereitet. Und danach ging es warm eingepackt ins Bett, damit eine Erkältung erst gar keine Chance hat. Heute gehören Fußbäder höchstens noch zum Schönheitsprogramm vor der Pediküre. Dabei lassen sich Gesundheit und Wohlbefinden damit wunderbar und ohne viel Aufwand positiv beeinflussen. Höchste Zeit, die guten Rezepte von damals neu zu entdecken.

- Senfmehl fürs Immunsystem: Ein günstiger Fitmacher in der Erkältungszeit ist Senfmehl, das man für wenig Geld in jeder Apotheke bekommt. Schon beim ersten Niesen oder Kratzen im Hals ein bis zwei Esslöffel Senfmehl in möglichst heißes Wasser geben und die Füße darin baden. Die ätherischen Öle regen die Durchblutung und die Immunabwehr ordentlich an. Krankheitsregener wird es dadurch schwer gemacht. Das Bad sollte beendet werden, wenn sich die Haut bis etwa Wadenmitte sichtbar gerötet hat. Danach gut zu decken und ausruhen.

- Basische Salze zum Entschlacken: Die Fußsohlen gehören zu den wichtigsten Ausscheidungsstellen unseres Körpers. Warme Fußbäder mit basischen Pflegesalzen wie etwa von MeineBase aus dem Reformhaus unterstützen ihn bei seinem Entgiftungsprozess. Wichtig: Das Wasser sollte 38 bis 41 Grad warm sein und mindestens 30 Minuten dauern. Angenehmer Nebeneffekt: Basische Pflegesalze fördern die natürliche Rückfettung der Haut und halten sie dadurch geschmeidig. Weitere Tipps und Infos sind auch unter meinebase.de zusammengelassen.

- Rosmarin für mehr Energie: Nach einem langen Tag weckt Rosmarin die Lebensgeister. Sein Duft wirkt stimmungsaufhellend und anregend. Gleichzeitig hat Rosmarin eine desinfizierende und schweißmindernde Wirkung. Für ein Fußbad eignen sich einige Tropfen reines, ätherisches Rosmarinöl oder fertige Badeszusätze aus der Drogerie.

- Lavendel zum Abschalten: Der Duft der violetten Blüten hat einen beruhigenden, entspannenden Effekt. Ideal, um am Abend den Stress des Tages zu vergessen. Lavendel wirkt darüber hinaus antibakteriell und kann dabei helfen, Entzündungen an Nägeln oder Zehen vorzubeugen. Naturreines, ätherisches Lavendelöl bekommt man beispielsweise in der Apotheke.

- Salbei für mehr Frische: Bei unangenehmem Schwitzen können regelmäßige Fußbäder mit Salbeiblättern helfen. Ihre Inhaltsstoffe hemmen die Schweißproduktion und sorgen dafür, dass sich die Schweißdrüsen zusammenziehen. Gleichzeitig wirkt Salbei desinfizierend. Salbeibäder sollten nicht zu heiß sein (um 36 Grad).



Einfach abtauchen: Ein Fußbad mit Lavendel hat einen beruhigenden, entspannenden Effekt. Foto: djd/Uent-schura International/David Hoelker

Gaststätte Am Triebenberg Schullwitz

Schullwitz lädt mal wieder ein, und was gibts? Natürlich Schwein!



SCHLACHTEFEST am 14. und 15.10.2017

Es lädt ein Fam. Fahlé
Bestellungen unter 0351/2 61 88 61
Bühlauer Straße 9 – 01474 Schullwitz

Krümelland Radeberg

Schulstraße 3
01454 Radeberg
info@kruemelland-radeberg.de
Tel. 0176 / 22 94 64 75

2 Jahre Krümelland in Radeberg
Wir sagen DANKE!

Nach mittlerweile 2 Jahren freuen wir uns auch unser erweitertes Kursangebot sowie den neuen zusätzlichen Kursraum anbieten zu können.
Anke Scholze & Jasmin Pond-Gleißner

Familie, Gesundheit & Sport in 2 Jahren zum Zentrum für Rund-um-Betreuung

Angefangen hatte alles recht klein. Mit Kanga-Training vor und nach der Schwangerschaft,



geburtsvorbereitung und -nachsorge, Trageberatung und eine Auswahl an Kursen für Eltern und Kind eröffnete das Krümelland im Oktober 2015. Nach 2 Jahren konnten Hebamme Anke Scholze und Fitnesstrainerin Jasmin Pond-Gleißner ihr Krümelland nicht nur um einen zweiten Kursraum sondern auch um ein buntes Kursprogramm erweitern. Partnerschaften haben sich entwickelt und neue Geschäftspartner/innen ergänzen das Angebot mit einer bunten Auswahl an individuellen Kursen. Nun findet man beispielsweise Gesundheitskurse, Training zur Frauenselbstverteidigung (Krav Maga), Zumba und Strong by Zumba, Kindertanz, Krabbel-Fit, musikalische Frühförderung und einiges mehr. Ein offener Mamitreff lädt auch Eltern ein, die nicht zu einem Kurs angemeldet sind. Präsent zeigen sich die beiden Jungunternehmerinnen auch zu Veranstaltungen, beispielsweise dem Bierstadtfest. Im Krümelland finden Familien quasi das Rund-um-Sorglos-Paket inklusive persönlicher Betreuung. So knüpfen Mama, Papa und Kinder auch immer wieder neue Freundschaften mit anderen Kursteilnehmern.

Wir sagen weiter so!
Das Krümelland ist eine tolle Bereicherung für Familien in und um Radeberg. Herzlichen Glückwunsch zum 2. Geburtstag.

Informationen aus dem Bürgerhaus

Veranstaltungen Oktober 2017

Montag:	17.00 Uhr Frauencor (nicht am 30.10.)
Dienstag:	15.30 Uhr Zeichenzirkel – Blaues Kreuz (am 10.10. & 24.10.) 18.00 Uhr Selbsthilfegruppe Sucht – Blaues Kreuz (am 10.10. & 24.10.)
Mittwoch:	09.00 Uhr Kreativzirkel/Klappeln 14.00 Uhr Handarbeiten
Donnerstag:	14.00 Uhr Handarbeiten 16.15 Uhr Kindertanz, ab 4 Jahre (nicht am 05.10. & 12.10.) 17.00 Uhr Kindertanz, ab 7 Jahre (nicht am 05.10. & 12.10.) 18.00 Uhr Kindertanz, ab 10 Jahre (nicht am 05.10. & 12.10.)
Freitag:	15.30 Uhr Eltern- Kind- Geräterturnen ab 1,5 - 7 Jahre (nicht am 27.10.) 16.30 Uhr Eltern- Kind- Geräterturnen ab 1,5 - 7 Jahre (nicht am 27.10.)

zusätzliche Veranstaltungen
Montag, 02.10.2017 15.00 - 17.00 Uhr Beratungsangebot zur Thematik „häusliche Gewalt“
Samstag, 15.10.2017 19.00 - 21.00 Uhr Dia-Vortrag 3D mit Karl Amberg (Thema: „Island - immer eine Reise wert“) **!**
Dienstag, 17.10.2017 13.00 - 16.30 Uhr Selbsthilfegruppe nach Krebs
Dienstag, 17.10.2017 17.30 - 19.30 Uhr Selbsthilfegruppe Migräne
Freitag, 27.10.2017 14.30 - 19.30 Uhr Blutspende

Am 1. Sept. 2017 habe ich in Radeberg meine Praxis als Heilpraktikerin für Psychotherapie in 01454 Ullersdorf, Hauptstraße 7 eröffnet. Ich bin für Sie tätig auf den Gebieten

- Psychotherapie
- Coaching (Beruf & Berufung)
- Psychoastrologische Beratung
- Entspannungskurse (AT, PMR, Meditation)

Vielen Dank für Ihre vielen Glückwünsche zu meiner Eröffnung. Ich freue mich auf eine gemeinsame fruchtbare Zusammenarbeit. Für Terminvereinbarungen erreichen Sie mich unter **Tel. 0162 / 741 9339 oder www.psychologische-beratung-radeberg.de**

Fashion In

EKZ Radeberg · An der Ziegelei 2 · 01454 Radeberg



Wintermode einkaufen und eine Flasche Bier gratis erhalten

Wer in diesen Tagen ins Einkaufszentrum nach Radeberg möchte, muss durch die Umleitung der Baustelle auf der Badstraße längere Fahrzeiten in Kauf nehmen. Das Fashion In - ein Modegeschäft im EKZ - hat sich etwas Besonderes einfallen lassen und eine Aktion zusammen mit der Radeberger Gruppe gestartet: Jeder Mann, der seine Frau zum Einkaufen ins Fashion In mitbringt, erhält eine Flasche Radeberger Bier gratis. Gerade jetzt, Anfang Oktober ist die Auswahl an Winterjacken und kompletten Outfits für die kühlere Jahreszeit riesig. Und für die Männer hält das Fashion In alltagstaugliche Mode von Naketano und Jeans von Timezone und Paddocks bereit.

Tipps & Termine

Große Vogelausstellung

Der Radeberger Kanarienvogel- und Exotenzüchter Verein e.V. führt auch dieses Jahr vom 14.10.17 bis 15.10.17 seine Vereinschau in der Sporthalle in Radeberg, Pulsnitzer Str.46 durch. Gezeigt werden Vögel von allen Kontinenten, so unter anderem Kanarienvogel, Großsittiche, Papageien, Finkenvögel, Täubchen und Wachteln. Infostände bereichern die Ausstellung, so wird ein Bienenzüchter seinen Verein vorstellen und zweckdienliche Hinweise zur Haltung von Bienen geben. Eine Patchworkausstellung mit Verkauf ist ebenfalls dabei. Ein Blumenstand bietet schöne Blumen an. Vögel, Vogelbedarf und Futtermittel können auch erworben werden. Eine große Tombola hält für jeden etwas bereit. Für das leibliche Wohl sorgt ein Imbiss. Auch sind reichlich kostenlose Parkplätze auf dem Gelände der Turnhalle vorhanden.

Die Ausstellung ist geöffnet:
Sonabend von 9.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag von 9.00 bis 17.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen Interessenten und Vogelfreunden erholsame und lehrreiche Stunden.

Ihr Radeberger Kanarienvogel- und Exotenzüchter Verein e.V.



Uns fehlt der Nachfolger!
Aaltershalber wird das Kindermoden-Geschäft am Markt nach **großem Räumungsverkauf** geschlossen.

Artikel sind jetzt nochmals stark reduziert!

Sommerteile	70 %
Winterjacken	50 %
Strickjacken	30 %
Hosen	30 %
Hemden + Blusen	50 %
Pullover + Shirts	30 %

Kindermoden Markt 16
s.Oliver 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 45 59 75

Alles muss raus!

heißt halber ein Begleitfahrzeug mit Hänger zur Verfügung. Am Nachmittag werden die Teilnehmenden zurück erwartet. Am Ziel ist ein Abschlussgrillen geplant. „Bei dem nach der Tour der knurrende Magen bekämpft werden kann“, so Max Junghans augenzwinkernd.

14. Oktober 2017 - Letzter Fischzug

mit 1. Nachbarschaftstreff der Kleinerkmannsdorfer! Das Abfischen beginnt am Samstag, den 14.10.2017 ca. 10.00 Uhr. Karpfen und Schleien sowie Satzische und Räucherfisch so lange der Vorrat reicht! Bitte Gefäße mitbringen! Gemütlich bei einem Imbiss, Glühwein und anderen Getränken zusammensitzen und über die Zukunft des Teiches diskutieren!



Der Kleinerkmannsdorfer Teichverein lädt Sie / Euch herzlichst ein!

Lock-o-motive

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaut! Unser Thema im Oktober 2017 – Bunt sind nun die Wälder

09.10.	15.30 – 17.30 Uhr	Lock-o-motive	Spielplatz Robert-Blum-Weg
12.10.	16.00 – 18.00 Uhr	Musikwerkstatt	Gitarre, Bass, Schlagzeug und Co.
10.10.	14.30 – 17.30 Uhr	Fahrradwerkstatt	Fällt leider aus!
11.10.	15.00 – 17.00 Uhr	Mädchen- und Kreativtreff	Einen Holzkürbis kreativ gestalten
12.10.	14.30 – 17.30 Uhr	Holzwerkstatt	Einen Igel gestalten
13.10.	16.00 – 18.00 Uhr	Modellisenbahn	Es ist Modellbahnzeit

Moped-Rundfahrt ab Seeligstadt

Am 7. Oktober, 10.30 Uhr startet vom Sportplatz Seeligstadt eine Moped-Rundfahrt in die Sächsische Schweiz. Die Länge der gemeinsamen Tour beträgt 85 Kilometer. „Wir freuen uns über jeden, der mitfahren möchte. Für den Pannendienst steht sicher-

Herbstkur für Haus und Garten

Tipps für Haus und Garten

So funktioniert die Wärmewende

(djd). Das sogenannte Zwei-Grad-Ziel sieht vor, die globale Erderwärmung dauerhaft auf unter zwei Grad gegenüber dem vorindustriellen Zeitalter zu halten. Dazu will die Bundesregierung unter anderem den Primärenergiebedarf in Gebäuden bis 2050 um 80 Prozent reduzieren. Mit dem Einsatz von biogenem Flüssiggas (BioLPG) und effizienter Heiztechnik ist das machbar: In einem Einfamilienhaus mit mäßiger Dämmung lassen sich 80 Prozent des Primärenergiebedarfs einsparen, wenn die Bewohner künftig mit Gemischen aus Flüssiggas und BioLPG heizen. Mehr Informationen zum Thema gibt es unter www.biolpg.de.

Vorbeugung für mehrere Jahre

(djd). Eine einzige Buchsbaumzünslerfalle deckt bis zu 180 Quadratmeter ab. Am Ende der Saison kann der Gartenbesitzer die Falle einfach abhängen, reinigen und verstauen, so dass sie im nächsten Jahr wiederverwendet werden kann. Weitere Pheromondosen für die kommende Saison lassen sich später nachkaufen. Erhältlich ist die Falle in Gartencentern, Baumärkten, im Landhandel und in weiteren Fachgeschäften, mehr Informationen unter www.bayergarten.de. Wichtig: Bei einem akuten Befall sollten Freizeitgärtner zudem Pflanzenschutzmittel wie beispielsweise "Schädlingsfrei Lizetan AZ" verwenden.

Schöner Einkaufen durch Modernisieren und Renovieren

Nach der Wende gab es nicht nur auf politischer Ebene viele Veränderungen. Nach jahrzehntelanger Entbehrung bekamen nun auch die Ostdeutschen die Auswirkungen sowie positive und negative Aspekte der freien Marktwirtschaft präsentiert. Anfang der 90er Jahre trat der Konsum aus dem goldenen Westen seinen Siegeszug in den neuen Bundesländern an. Ein bunter, vielfältiger Markt erschloss sich den ehemaligen DDR-Bürgern und nun hieß es plötzlich nicht mehr „nach dem ersehnten

Im Rödertal wurde damals ebenfalls fleißig gebaut, eröffnet und eingekauft. Das EKZ in Radeberg öffnete seine Pforten, Discounter gab es bald fast an jeder Ecke – man war im Konsumrausch angekommen. Jetzt, gut ein viertel Jahrhundert später, hat sich nicht nur das Konsumverhalten, sondern auch die Ansprüche der Kundschaft verändert. Das bemerkt nicht nur der kleine Laden nebenan, sondern eben auch die großen Ketten. Und so wird der Supermarkt eben so gut es geht an die Wünsche angepasst. Die Marktführer in Sachen Discount kämpfen seit Jahren um die Gunst jedes einzelnen Kunden. Und auch die Gebäude bzw. Supermarkthallen an sich sind nun renovierungsbedürftig. So wurde bereits der Discountriese im EKZ renoviert, der ehemalige Plusmarkt und nun Marktdiscount generalüberholt und bis ins kleinste Detail modernisiert. Der wohl werbestärkste Discountmarkt, direkt im Zentrum der Stadt an der Pulsnitzer Straße, bekommt nun auch eine Modernisierung. Momentan sind die Bauarbeiten in vollem Gange.

Die Konkurrenz ist eben stark und es gilt sich selbst am besten durchzusetzen. Nicht nur gegen die Mitsstreiter am eigenen Markt, sondern auch gegen das aufstrebende Internetgeschäft sowie große Supermarktketten. Es bleibt spannend im Kampf der Konsumriesen – die Zukunft wird zeigen, wer sich am besten den Wünschen der Kunden anpassen kann.

Text & Fotos: Red.



Schöne bunte Welt – 1994 eröffnete der damalige Spar-Markt an der Stolpener Straße (heute Kleinwachauer Werkstätten)

Artikel anstehen“, sondern aus „einer riesigen Auswahl das richtige mit nach Hause nehmen“. Gab es sonst von allem nur eine oder wenige Marken, erstreckte sich in den endlosen Regalen der neueröffneten Supermärkte die volle Breite inrederdeutscher und auch importierter Ware. Dazu kommen die lockenden Angebote bestehend aus „Non-Food-Artikel“ also „Keine Lebensmittel“, wie beispielsweise Kleidung, Werkzeuge, Dekoration, Gartengeräte und elektronische Ware. Plötzlich steht man also doch wieder der Schlange an den Angebotstagen, nur dass es diese Produkte nun im Überfluss gibt. Bekommt man es nicht, kauft man einfach woanders.

Wir fertigen für Sie aus Stahl verzinkt oder Edelstahl

- Zäune
- Tore
- Rosengitter
- Terrassen
- Fenstergitter
- Treppen

• Maßell ausschmieden •
Metallbau – Meisterbetrieb
Andreas Trepte
 Schmiedegäßchen 1 • 01465 Laugebrück
 Tel. 035201 70309 • Fax 035201 80984
 Mail: trepte-metallbau@web.de



Trapezbleche 1.Wahl und Sonderposten, -Werksverkauf. TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
 Tel.: 0351/889613-0 www.dachbleche24.de (Ihr Produzent)

...Heizkostenabrechnungen...Betriebskostenabrechnungen...
PHILIPP
 HEIZKOSTENERMITTLUNG
 Seifersdorf, Kirchgassee 3
 01454 Wachau
 Telefon 0 35 28/ 41 20 20
 Fax 0 35 28/ 41 07 25
 Internet www.philipp-hke.de
 Wärmehähler...Wasserrähler...Legionellenbepröbung...Funkablesung

Mietpark • Baugeräte • Kies • Sande • Splitt • Mutterboden • Rindennmulch • Betonlieferung
Baufostzentrum Rossendorf
 Mo, Mi, Fr. 07:00 - 16:00 Uhr - Di, Do. 07:00 - 17:00 Uhr - Sa. 07:30 - 11:30 Uhr
Abholung/Anlieferung: Kies, Splitt, Mutterboden, ...
Sondermietpreis: Minibagger ab 60 €/Tag
 Rossendorf
 Bautzner Landstraße 386
 01328 Dresden
Tel. 0351 26321-24
www.rbb-baustoffe.de
info@rbb-baustoffe.de
 RBB - Baustoffe & Baumaschinen GmbH

LANGE
 Ofen- und Kaminbau, Herde
 Fliesen- und Natursteinverlegung
Waldstraße 2
01877 Rammenau – Tel. 0172 3526883

Suchen Immobilien aller Art und Grundstücke
 ! Für Sie als Verkäufer provisionsfrei !
MBM-Immobilien Sven Mager
 Rathausstraße 8 • 01900 Großröhrsdorf • Tel. (03 59 52) 42 95 00
www.mbm-immobilien.de • E-Mail: info@mbm-immobilien.de

wohnbau
 RADEBERG
 Kommune Wohnbau-Gesellschaft mbH

Oberstraße 15
01454 Radeberg
 Tel. 03528/ 48 34-0, Fax 48 34-33

Mietwohnungen

2-Raum-WE R.-Wagner-Str. 18 3. OG rechts, ca. 57 m ² , Wfl. m. Balk., 335 € p.M., zzgl. NK u. SP. Kaution 670 €, Bauj. 1997, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 58 kWh/m ² a, Vermietung ab sofort möglich	3-Raum-WE Schwab. Allee 4 4. OG rechts, ca. 64 m ² Wfl. m. Balk., 265 € p.M. zzgl. NK, Bauj. 1992, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 103 kWh/m ² a, Vermietung ab 15.10.2017 möglich	3-Raum-WE Röderstraße 37 4. OG links, ca. 63 m ² Wfl., 295 € p.M. zzgl. NK, Bauj. 1989, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 99 kWh/m ² a, Vermietung ab sofort möglich
---	--	--

Weitere Angebote finden Sie im Internet unter: www.wohnbau-radeberg.de
 Außerdem verfügen wir über ein umfangreiches Angebot an Eigentumswohnungen für Kapitalanleger!
Bauland
 Weiterhin übernehmen wir gern Ihre Haus- oder Wohnungsverwaltung!
 gut und sicher wohnen

Aus den Kirchengemeinden

Einladung zu einem Liederabend

mit **Kammersängerin Ute Selbig** und **Jobst Schneiderat** (Klavier)
 Thema: „Ich sende einen Gruß, wie Duft der Rosen“
 Datum: Montag, 16. Oktober 2017
 Zeit/Ort: Beginn: 19:00 Uhr / Kirche in Großerkmannsdorf
 Der Eintritt ist frei.
 Mit Ihren Spenden unterstützen wir soziale Projekte in unserer Partnergemeinde in Munkacs.
 (Parkplätze befinden sich gegenüber dem Pfarrhaus.)
 Kontakt: Pfarrer Joh. Schreiner, Tel.: 03528 – 229987
 E-Mail: johannes.schreiner@evlks.de
 Isa Richter, Tel.: 03528 – 447571
 E-Mail: juergen.isa@gmx.de

Abendgottesdienst

Sonntag, 15. Oktober 2017, 19.00 Uhr,
Kirche Kleinröhrsdorf - Tauben statt Raketen
 Von 1984 bis 1988 stationierte die Sowjetarmee im Taucherwald bei Uhyst Atomraketen vom Typ SS-12. Hierzu wurden acht Bunker sowie weitere Dienst- und Wohngebäude errichtet. Pfarrer Andreas Blumenstein, Bautzen, spricht über das Wunder, dass in diesem ehemaligen streng abriegelten militärischen Sperrbezirk regelmäßig Friedensgottesdienste durchgeführt werden.
Norbert Lüttig

Arnsdorf und das Kriegsjahr 1916

Von Werner Hackeschmidt - Teil 3

Die Ortsgruppe „Frauendank 1914“ veranstaltete mehrmals Unterhaltungsabende. Der Eintritt betrug mindestens 25 Pfennige. Bei diesen Veranstaltungen konnten die Ortsbewohner auch einmal den Fejsaal betreten. Mit auswärtigen Hilfsvereinen trat man ebenfalls in Verbindung. So wurden fünfundzwanzig Verwundete des Lazarets nach Wallroda in Silzens Gasthof eingeladen und bewirtet. Wallrodaer Chorkinder unter der Leitung von Kantor Eißner sangen Kriegs- und Volkslieder. Ein Schulknabe, wahrscheinlich Willy Wiesner, blies auf einer Trompete alle militärischen Signale. Die Zwillinge Philipp zeigten im Einrad- und Zweiradfahren erstaunliche Kunststücke. Einer der Zwillinge, Hermann Philipp, war der erste Arnsdorfer Bürgermeister nach dem zweiten Weltkrieg. Im Sommer wurden die Verwundeten und Kranken des Reservelazarets mit einem Konzert der Kapelle des 2. Er-

Sport im Rödertal

Wie läuft's beim Ping Pong?

Der SV Einheit Radeberg und das Epilepsiezentrum Kleinwachau bieten seit März 2017 Tischtennis-Interessierten die Möglichkeit, sich montags in der Zeit von 17:30-19:00 Uhr in der Turnhalle auf der Pulsnitzer Straße, sportlich zu betätigen. Wie steht es um dieses Projekt nach 6 Monaten? Als Geschäftsführer des SV Einheit überzeuge ich mich mehrmals vor Ort über das Geschehen. Fazit: Der Zweck im Sinne der Inklusion behinderter Tischtennis-Interessierten diese Möglichkeit zu bieten, wird angenommen! Aber nicht nur Teilnehmer aus Kleinwachau sind anzutreffen. Da kommt es auch zu rasanten Ballwechsellern unter Hobby-Tischtennispielern. Diesen Teilnehmern ein Dankeschön, denn nicht nur Tischtennis führt sie am Montag her, sondern auch der Gedanke soziale Hilfe auf diese Art zu leisten. Nicht immer wird nur Tischtennis gespielt, nein, auch mal „Ping Pong“. Fazit: Bisher zufriedenen mit dem Erreichten! Doch zum Erhalt dieser Sportgruppe werden weitere Teilnehmer gesucht.

Traut Euch!!!

Heinz Geißler
 Geschäftsführer SV Einheit Radeberg

SV Einheit Radeberg

Freitag, 06.10.2017
 SV Einheit Seniorenmannschaft Ü50 - Bretmig/Hauswalde
 Anstoß: 18.30 Uhr, Spielort: Stadion Schillerstraße

Sonntag, 08.10.2017
 SV Einheit Seniorenmannschaft Ü50 - Berthelsdorf
 Anstoß: 10.00 Uhr, Spielort: Stadion Schillerstraße

Uta Hornung, SV Einheit Radeberg

Für unsere Senioren

Begegnungsstätte „Am Markt“ in Radeberg

09.10. 14.00 Uhr Gedächtnstraining – Übungen zum Training der Hirnleistung in stressfreier, lockerer Atmosphäre
 10.10. 13.30 Uhr Spiele- und Kaffeemittag, Treff zum Kegeln, Brett- & Kartenspielen
 12.10. 14.30 Uhr Kaffeemittag - Vortrag mit Frau Prokowitz „Homöopathie“

Begegnungsstätte „Am Heiderand“ in Radeberg

09.10. 09.30 Uhr Zeichenzirkel
 14.00 Uhr Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken

17.30 Uhr Seniorentanz
 10.10. 14.00 Uhr Spielenaachmittag
 11.10. 14.00 Uhr Kaffeemittag
 12.10. 09.30 Uhr Seniorengymnastik
 14.30 Uhr Geschichtliches mit Herrn Gebauer

17.00 Uhr „Der Kluge Stammtisch lädt ein“
 13.10. 08.45 Uhr Seniorentanz

AWO-Seniorenclub Radeberg

09.10. 12.00 Uhr Treff der Skat- und Rommlespieler
 10.10. 09.00 Uhr Spielvormittag



PKW-Garagenplatz
 Nähe Silberberg Radeberg
 Miete: 30,- Euro/M
 gute Einfahrt vom Sonnenweg (Sommerweg)
Tel. 01577 / 39 64 121

Wir suchen
Haus- und Hofgärtner/in, mit Haustierpflege
 und
Verkäufer/in Damen- / Herrenmode
 ab sofort, in Voll- oder Teilzeit
 Tel: 035973/62 490 oder bewerbung@ratags.de

satzbataillons des Infanterie-Regimentes 103 Bischofswerda erfreut.

Der Hilfsverein und der Arnsdorfer Verein „Heimatdank“ hielten im August im Wetsinschlößchen ihre gemeinsame Versammlung ab. Dabei wurde bekanntgegeben, dass bis jetzt 7.235 Mark für 1013 Pakete, die an im Felde stehende Arnsdorfer gingen, ausgegeben wurden. Für die Verwundeten und das Reservelazarett gab man 1.996 Mark für Geschenke aus. 317 Arnsdorfer, der Gemeinderat und 10 Vereine waren Mitglieder im „Heimatdank“. Anfang Dezember gingen nochmals 164 Pakete an die Front. Auch sechs Arnsdorfer Kriegsgefangene erhielten durch das Rote Kreuz je ein Weihnachtspaket.

Für das bevorstehende Weihnachtsfest hat die Leitung des Reservelazarets, es hatte immerhin 1040 Betten, dringend um Spenden. Im Sommer hatte das Spendenaufkommen für das Lazarett stark nachgelassen. Es wurde um fast alles gebeten, was man täglich gebrauchen konnte, darunter Kleidung, Rauchwaren, Spiele, Musikinstrumente, Toilettenartikel, Schreib- und Nähzeuge, Besteck, Nahrungsmittel, Lichter und natürlich Geld. Ein Unterhaltungsabend und ein Konzert wurden veranstaltet. Den Gewinn bekam das Reservelazarett für eine Weihnachtsfeier. Kurz vor Weihnachten erfreuten 60 Kinder aus Lotzdorf mit ihrem Lehrer die Verwundeten mit Weihnachtsliedern und Geschenken. Unmittelbar vor dem Heiligen Abend fand in jedem Hause eine schöne Feier statt.

Teil 4 lesen Sie in einer unserer nächsten Ausgaben.

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 19/01/2017.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Unbestellte Zuschriften, Fotos, Zeichnungen u. a. müssen nicht veröffentlicht werden.

Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Bitte beachten:

E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
 Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91
 Geschäftsführer: Ingo Engemann
 verantwortlicher Redakteur
 und Anzeigenleiter: Ingo Engemann
 Druck: DDV Druck GmbH
 Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:
 für Ausgabe 41: 10.10.2017, 08.00 Uhr
 für Ausgabe 42: 17.10.2017, 08.00 Uhr
Ausgabe Nr. 41 erscheint am: 13.10.2017
Ausgabe Nr. 42 erscheint am: 20.10.2017

www.die-radeberger.de
 E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Der Kfz-Fachbetrieb in Ihrer Nähe



Bosch Car Service Grünberg
- FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
Abschleppdienst Tag und Nacht
Kantor-Pech-Straße 10a | Telefon 035205 54616
01454 Wachau OT Lomnitz | Fax 035205 72210

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdner Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bäumler Automobile Radeberg
EU-Neuwagen Gebrauchtwagen Finanzierung/Leasing Versicherung BSW-Partner Teile und Zubehör kompetenter Service LADA-Vertragshändler SEAT-Spezialist
01454 RADEBERG, Dresdner Straße 49a
Telefon 03528/44 34 69, Fax 03528/41 76 23
www.baemler-automobile.de

Kfz-Meisterbetrieb Rainer John
Röderwinkel 3
01454 Wachau/OT Leppersdorf
Telefon 03528/44 36 90
www.john.go1.de
Wir machen, dass es fährt

XL TEXTIL WASCH STRASSE
Sauber waschen in Radeberg
FREIE WERKSTATT
TAUCHMANN-AUTOSERVICE
Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pitzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
Neuwagen Zulassung Leasing & Finanzierung
Versicherung Kundendienst Ford-Shop
Gebrauchtwagen Mietwagen TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/44 31 91

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/44 31 23
HU/AU - mittwochs und freitags
Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Kfz-Reparaturen aller Art
Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung
Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

AUTO-SERVICE
Verkauf und Vermietung
Freie Werkstatt
für PKW • LKW • BUS
SP • AU • DEKRA-HU • TACHOPRÜFUNG
Straße des Friedens 16 • 01454 Radeberg
Telefon 03528/44 28 60 • Telefax 03528/41 12 47

AUTOHAUS MÜLLER
An der Ziegelei 3/5, 01454 Radeberg
Eschdorfer Bergstr. 13, 01328 Dresden
Tel. (03528) 44 60 84
www.fiatmueller.de
KOMPLETTSERVICE • PKW TRANSPORTER WOHNMOBILE

Autoservice Kummer
KFZ Meisterbetrieb - Freie KFZ-Werkstatt
Dr.-Alberf-Dietze Str. 9a
01454 Radeberg | Tel. 03528 41 23 42
Inspektion • Reifendienst • Reparaturen
HU/AU • Ersatzteile

Leserbriefkasten
„Telegramm nach Berlin“
Ihr da „Oben“; aufgewacht? +++ Die Chance ist vorbereitet, durch des Volkes Stimme am 24.09.2017, endlich zuhören zu müssen. +++ Deutschland ist das Herz Europas. Handelt hier gerecht, was im Argen liegt. +++
20 Milliarden mehr in die Verteidigungsausgaben für die amerikanische Interessenpolitik, z. B. ?
+++ Nein! Das Steuergeld muss hier im Land bleiben. Es gehört uns! +++ Wir wollen nicht weiter „Merkeln“! +++ Und ins Bundeskanzleramt die Gegenbotschaft zu Merkel danach: „Wir machen erst mal weiter so.“ Nein! +++ Dann ist die Überlegung fiktiv, die letzte Musikkapelle der Titanic auf die Bühne holen zu müssen. +++ Niemals!!! +++ Das Volk, die Völker sind stark. Aufgepasst, da „Oben“!
N. Schütze

Das Mehrgenerationenzentrum Radeberg e.V. informiert
Dienstag 10.10. 09.00 Uhr Baby-Kleinkindertreff mit Frühstück
19.00 Uhr Nähzirkel
(beim Radeberger Tisch auf der Dr.-R.-Friedrichs-Str. 24)
Mittwoch 11.10. 09.30 Uhr Themenrunde mit Frühstück - Oktoberfest
Donnerstag 12.10. 17.00 Uhr Rommé

Verkehrsinformationen
• Die Dresdener Straße wird voraussichtlich ab 04.10.2017 bis zum 13.10.2017 zwischen Forststraße und Heidestraße voll gesperrt.
Grund dafür sind Arbeiten am Abwasserkanal. Eine Umleitung wird ausgeschildert.
• Für eine sechsmonatige Probephase wird die Parkordnung im vorderen Bereich der Friedhofstraße in Radeberg geändert. Das Parken im Innenkurvenbereich führte zu Sichtbehinderungen, so dass nun das Abstellen der Fahrzeuge auf der anderen Fahrbahnseite erprobt werden soll. Eine abschließende Entscheidung wird im zweiten Quartal 2018 getroffen.

Uwe Langnickel
06.02.1971 - 25.09.2017
In tiefster Trauer
Seine Mutter Rita mit Holger
seine Tochter Jenna Sophie
seine Tochter Christy mit Max
seine Geschwister Ines und Heike
mit Familien
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 09.10.2017, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Langebrück statt.

Kleinanzeigen
Stadtverwaltung Radeberg
Baumfällung - Wurzelentfernung
- Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11
Haus v. Privat gesucht.
Bitte alles anbieten!
Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 0173 / 367 73 19
und 0351 / 888 26 88
Servicekraft für Schule in Langebrück gesucht. 15 h/ Woche, AZ zwischen 11-15 Uhr
Menüpartner GmbH
Tel. 0172 / 688 92 89
Reinigungskraft für 5 Stunden wöchentlich nach Großkrummannsdorf gesucht
Chiffre 40/01
Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.
Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de. Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg und im Lotto- und Presse-Shop Müller auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf.

Christa Kunath
geb. 14.09.1929 gest. 02.09.2017
Wir danken allen, die uns ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden, sowie ehrendes Geleit bekundeten.
In stiller Trauer und Dankbarkeit
Alle Angehörigen.
Kleinwolmsdorf, Arnsdorf, Langebrück
im September 2017

Christa Henschke
* 31.01.1932 † 25.09.2017
In stiller Trauer
Katrin Seifert
im Namen aller Angehörigen
Radeberg, im Oktober 2017

Alfred Bruhn
* 14.01.1935 † 26.09.2017
Seine Kinder Ralph, Heiko, Volker und Katja mit Familien
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.10.2017, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

In ehrendem Gedenken
In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Lebensgefährten, Herrn
Gerhard Becker
Wir danken allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die große Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zuteil wurde. Besonders bedanken wir uns bei seinen ehemaligen Arbeitskollegen vom „Harten Kern“, dem Stammtisch, der Praxis von Frau Dr. Koritz, dem Redner Herrn Meyen, dem Bestattungshaus Winkler sowie dem Sportheim Radeberg.
In stiller Trauer
Kinder Kornelia und Michael
Lebensgefährtin Renate
im Namen aller Angehörigen
Radeberg, im Oktober 2017

Gedanken - Augenblicke
sie werden uns immer an dich erinnern
und uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.
Ilse Pessner
geb. Wächter
* 26.06.1921 † 27.09.2017
In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Kinder Frank und Freya mit Familien
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 13.10.2017, 12.30 Uhr
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

*In der Dunkelheit der Trauer
leuchten die Sterne der Erinnerung.*
Christa Henschke
* 31.01.1932 † 25.09.2017
In stiller Trauer
Katrin Seifert
im Namen aller Angehörigen
Radeberg, im Oktober 2017

S&D Träger Service & Dienstleistung
Beräumungen • Transporte • Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 - www.sd-traeber.de

TAXI UND MIETWAGEN
Inh. Reinhardt Techniker
Radeberger Str. 9
01454 Feldschlösschen
reinhardt-Ischimer@gmx.de
• 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.) • für Rollstuhltransport
• Fahrten zur Chemotherapie • Krankenfahrten
• und Bestrahlung • alle Kassen
(03528) 44 73 62

BESTATTUNGSINSTITUT DENKERT
Inh. Jürgen Schilder
RADEBERG 03528/41 93 938

WINKLER Bestattungshaus GmbH
Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pillnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de
Fachgeprüfter Bestatter
im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt